AVISO DE CONSENTIMIENTO PASIVO PARA LOS PADRES
PLAN DEL DISTRITO ESCOLAR DE ADMINISTRAR UNA ENCUESTA A LOS ALUMNOS
Encuesta para los Alumnos de Minnesota – 2013

Nuestro distrito escolar está pidiendo a los alumnos de 5º, 8º, 9º y 11º grado que participen en la Encuesta para los Alumnos de Minnesota - 2013 (2013 Minnesota Student Survey). Esta encuesta se realiza en las escuelas de todo el estado cada tres años.

La encuesta se lleva a cabo para obtener información útil de nuestros alumnos acerca de cómo van las cosas en la escuela, con sus compañeros y acerca de ideas y comportamientos relacionados con la salud. La información nos ayuda a desarrollar y mantener programas eficaces y a proveer mejores servicios en la escuela y a través de grupos de la comunidad. La información a nivel del estado sirve como guía para los programas estatales. Cuando recibamos el informe en el otoño, la información referente a los alumnus de nuestro distrito escolar será compartida con el personal de la escuela, los alumnos, los padres y la comunidad.

Nuestro distrito escolar ha informado a los padres acerca de dichas encuestas en el pasado y ahora las leyes federales también nos obligan a notificar a los padres acerca de esta actividad escolar. En la encuesta se hacen preguntas abiertas acerca de muchos temas relacionados con la vida de los jóvenes. Entre ellas hay preguntas acerca del uso de alcohol u otras drogas, la seguridad dentro y alrededor de la escuela, actividades físicas y nutrición, salud mental o emocional (estrés, sentirse mal), comportamiento ilegal o antisocial (robo, uso de sustancias químicas, peleas) y si las creencias religiosas afectan las decisiones personales. Sólo se hacen preguntas referentes al comportamiento y actitudes sexuales a los alumnos de 9º y 11º grado. Si los alumnos no participan en cierta actividad, se saltan las preguntas relacionadas y pasan a la siguiente sección. La encuesta también hace preguntas acerca de qué tan bien les va en la escuela, planes para el futuro, cómo usan su tiempo los adolescentes y cómo pueden apoyarlos la escuela, la familia y la comunidad.

La encuesta es anónima y confidencial. Los alumnos no dan sus nombres, números de identificación de alumno u otra información personal. No se puede identificar a ningún individuo o a sus familias. Los resultados referentes a los alumnos del distrito se informan en conjunto. La confidencialidad de los alumnos está protegida.

La encuesta es voluntaria. Si prefiere que su hijo o hija no responda la encuesta, llene y devuelva el aviso a continuación. El personal de la escuela también informará a los alumnos sobre la opción que tienen de negarse a responder cualquier parte de la encuesta o toda la encuesta.

Usted puede revisar una copia de la encuesta. Para hacer una cita, vea la información a continuación.

Fecha(s) en que se administrará la Encuesta para los Alumnos de Minnesota: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Si tiene alguna pregunta acerca de la encuesta, comuníquese con (nombre, teléfono, e-mail) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
Para revisar la encuesta, comuníquese con (nombre, teléfono, e-mail) _

++

Si prefiere que su hijo o hija no responda la encuesta, llene y devuelva este aviso:

Nombre del alumno ___________________________ Escuela del alumno _______________ Grado _____,

a mi solicitud, no participará en la Encuesta para los Alumnos de Minnesota - 2013.

Nombre (escriba en letra de molde) ______________________ Parentesco con el alumno: ______________

Firma ____ Fecha: ______________________________

Devuelva este aviso a: (nombre, escuela, dirección) _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ antes del (fecha) _ _ _ _ _ _